

EX1200-6

LC-Type
(with 1000/1100 mm shoes)

Operator's Manual
Parts Catalog

 **Hitachi Construction Machinery Co., Ltd.**
URL:<http://www.hitachi-c-m.com>

INTRODUCTION

- This Operator's Manual and Parts Catalog explain only the parts specified for use on the EX1200-6 LC (with 1 000/1 100 mm shoes), and their operation and maintenance.
- We are continually striving to improve our products. Therefore, the machine you have purchased may be different from those described in this Parts Catalog. However, we issue the revised Parts Catalog as often as is deemed necessary. If you have any questions about the machine and/or this Parts Catalog, consult your nearest Hitachi dealer.
- In this manual, the front, rear, right-hand, and left-hand of the machine are used so as to correspond to the boom, engine, operator's seat, and operator's seat opposition sides respectively.
- See the Hitachi EX1200-6 Excavator Operator's Manual for the general information on operation and maintenance not described in this manual. Thoroughly read this manual and the Hitachi EX1200-6 Excavator Operator's Manual to operate this machine as efficiently as possible.
- For the machine parts other than described in this manual, refer to the EX1200-6 Parts Catalog to be issued separately. Follow the same instructions as described in the EX1200-6 Parts Catalog as for ordering the spare parts and/or using this manual. The parts shown in the circles in the illustrations indicate the parts specified for the LC-type machine only.

All information, illustrations and specifications in this manual are based on the latest product information available at the time of publication. The right is reserved to make changes at any time without notice.

CONTENTS

OPERATOR'S MANUAL

SAFETY

Recognize Safety Information.....	1-1
Understand Signal Words.....	1-1
Precautions for Operation of LC-type Machine ...	1-2

TRANSPORTING

Packing Dimensions and Weights for Transportation	2-1
--	-----

MAINTENANCE

Check Tightening Torque of Bolts and Nuts.....	3-1
--	-----

SPECIFICATIONS

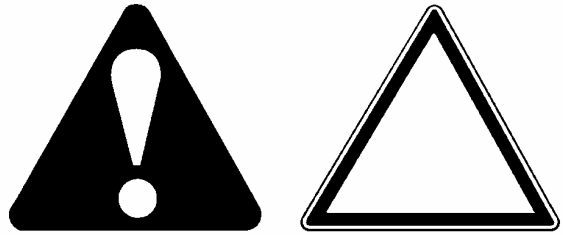
Backhoe Shoe Types and Applications	4-1
---	-----

MEMO

SAFETY

RECOGNIZE SAFETY INFORMATION

- These are the **SAFETY ALERT SYMBOLS**.
 - When you see these symbols on your machine or in this manual, be alert to the potential for personal injury.
 - Follow recommended precautions and safe operating practices.



SA-688

UNDERSTAND SIGNAL WORDS

- On machine safety signs, signal words designating the degree or level of hazard - **DANGER**, **WARNING**, or **CAUTION** - are used with the safety alert symbol.
 - **DANGER** indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
 - **WARNING** indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
 - **CAUTION** indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
 - **DANGER or WARNING safety signs** are located near specific hazards. General precautions are listed on **CAUTION safety signs**.
 - Some safety signs do not use any of the designated signal words above after the safety alert symbol are occasionally used on this machine.
- To avoid confusing machine protection with personal safety messages, a signal word **IMPORTANT** indicates a situation which, if not avoided, could result in damage to the machine.
-  **NOTE** indicates an additional explanation for an element of information.



IMPORTANT



SA-1223

SAFETY

PRECAUTIONS FOR OPERATION OF LC-TYPE MACHINE

As for general precautions, refer to the EX1200-6 Hitachi Hydraulic Excavator Operator's Manual. This manual describes the specific precautions required when operating machines equipped with the LC side frames and 1000/1100 mm (39"/43") wide shoes.



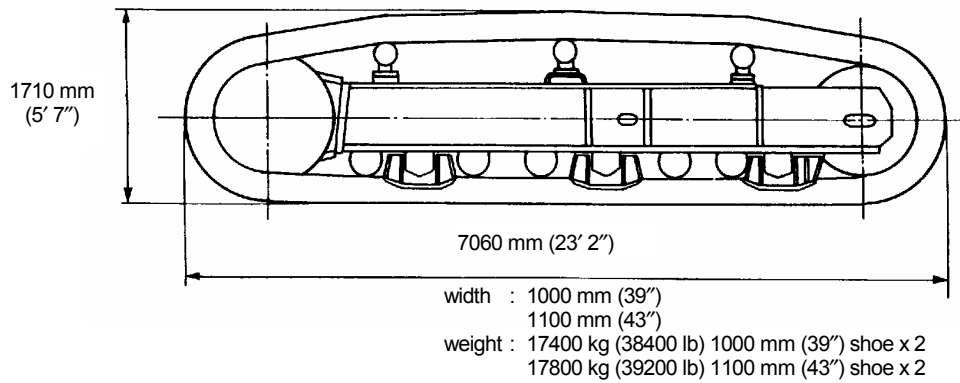
This safety alert symbol is given to important instructions for safety. Observe instructions with the safety alert symbol to prevent personal injury and/or death. Before operating and/or servicing the Hydraulic Excavator, thoroughly read instructions for safety.

- **Prohibition of Operating LC-type Machines on Rough Terrain**
The LC-track has been designed to reduce the ground contact pressure and to increase machine stability when the machine is operated on soft and/or swampy terrain. Therefore, if the LC-type machine is operated on rough terrain (covered with scattered rocks, pebbles, and/or boulders), greater impact may be applied to the machine, possibly resulting in damage to the components. Never operate the LC-type machine on such rough terrain.
- **Prohibition of Using Soft and/or Swampy Terrain shoes at Rough Terrain**
The LC-type machine is equipped with 1000 mm (39") (Soft terrain) or 1100 mm (43") (swampy terrain) wide shoes. Never operate the LC-type machine on rough terrain (covered with scattered rocks, pebbles, and/or boulders). Failure to do so may cause the shoes to bend, and the shoe bolts to become loose. In addition, damage to other track parts such as the track link and rollers may result. (Refer to "Shoe Types and Applications" in the Specification section.)
- **Prohibition of Using BE and LD Front Attachments**
The LC-type machine has been designed to meet only backhoe applications. If the BE or LD front attachment is used on the LC-type machine, all components designed for the LC-type machine will receive greater loads than designed for. Never attempt to use the BE or LD attachment on the LC-type machines.

TRANSPORTING

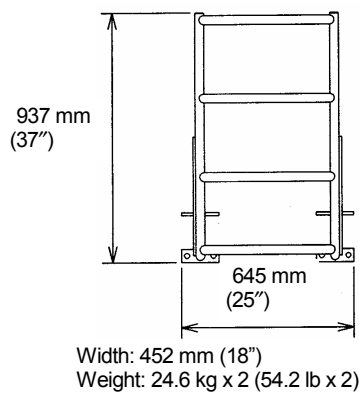
PACKING DIMENSIONS AND WEIGHTS FOR TRANSPORTATION

Track



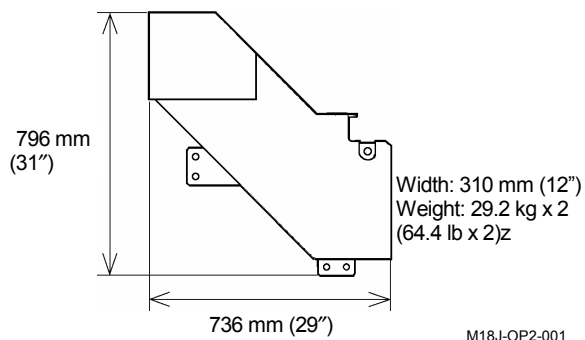
M113-06-011

Ladder



M17F-06-005

Cover



M18J-OP2-001

TRANSPORTING

MEMO

This image shows a full page of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, typical of notebook or legal stationery. There are no margins, text, or other markings on the page.

MAINTENANCE

Check Tightening Torque of Bolts and Nuts --- Every 250 Hours (first time after 50 hours)

Check tightness after first 50 hours then every 250 hours.
Tighten to torque shown if any are loose. Bolts and nuts should be replaced with the same or higher grade.

IMPORTANT: Check and tighten bolts and nuts using a torque wrench.

Torque Specifications

No.	Descriptions	Bolt Dia mm	Q'ty	Wrench Size (mm)	Torque		
					N·m	(kgf·m)	(lbf·ft)
1	Travel device mounting bolt	27	52	41	1400	(140)	(1010)
2	Travel motor mounting bolt	18	8	27	300	(30)	(215)
3	Sprocket mounting bolt	27	60	41	1400	(140)	(1010)
4	Upper roller mounting bolt	22	24	32	750	(75)	(550)
5	Lower roller mounting bolt	27	72	41	1400	(140)	(1010)
6	Track shoe mounting bolt	33	424	41	3500	(350)	(2530)
7	Track guard mounting bolt	27	28	41	1400	(140)	(1010)
8	Side frame mounting bolt	42	52	65	4000	(400)	(2890)

IMPORTANT: Make sure bolt and nut threads are clean before installing.

Apply lubricant (e. g. white zinc B solved into spindle oil) to bolts and nuts to stabilize friction coefficient of them.

 **NOTE:** Tightening torque required is shown in N·m.
For example, when tightening bolt or nut with a wrench of 1 m length, turning the end of it with a force of 120 N·m, the torque produced will be:

$$1 \text{ m} \times 120 \text{ N} = 120 \text{ N} \cdot \text{m}$$

To produce the same torque with a wrench of 250 mm):

$$0.25 \text{ m} \times \boxed{} \text{ N} = 120 \text{ N} \cdot \text{m}$$

Necessary force will be:

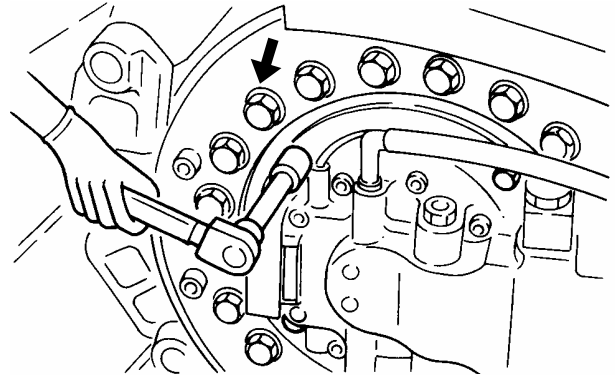
$$120 \text{ N} \cdot \text{m} \div 0.25 \text{ m} = 480 \text{ N}$$

MAINTENANCE

1. Travel device mounting bolt.

Tool: 41 mm

Torque: 1400 N·m (140 kgf·m, 1010 lbf·ft)

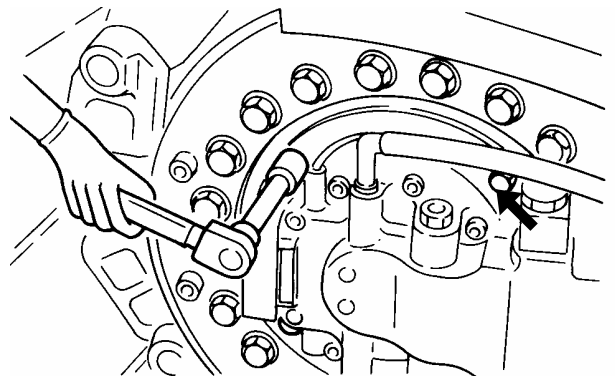


M142-07-069

2. Travel motor mounting bolts.

Tool: 27 mm

Torque: 300 N·m (30 kgf·m, 215 lbf·ft)

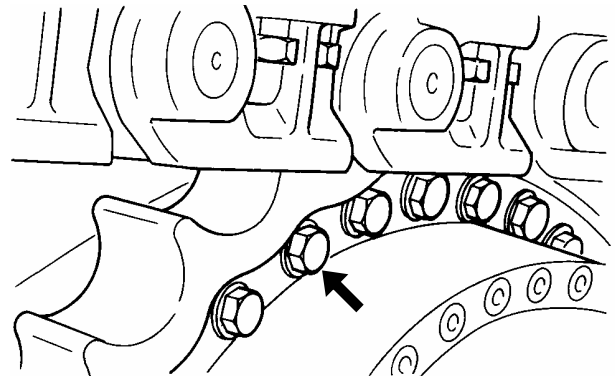


M142-07-068

3. Sprocket mounting bolts.

Tool: 41 mm

Torque: 1400 N·m (140 kgf·m, 1010 lbf·ft)

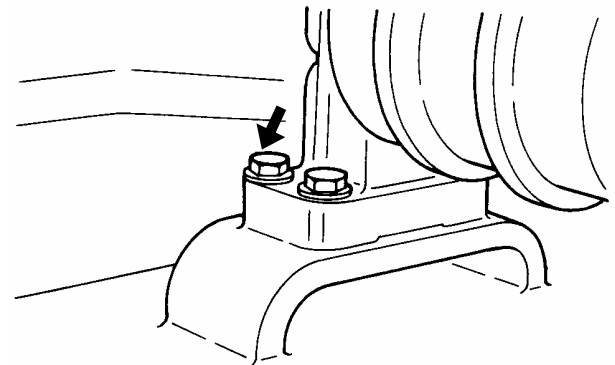


M142-07-070

4. Upper roller mounting bolts.

Tool: 32 mm

Torque: 750 N·m (75 kgf·m, 550 lbf·ft)



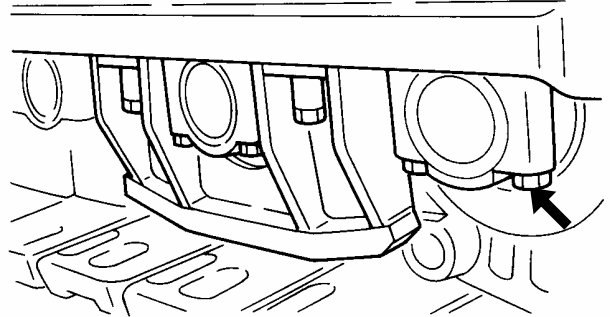
M142-07-071

MAINTENANCE

5. Lower roller mounting bolts.

Tool: 41 mm

Torque: 1400 N·m (140 kgf·m, 1010 lbf·ft)



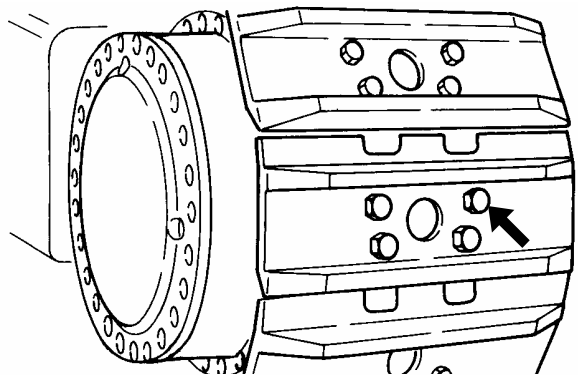
M142-07-072

6. Track shoe mounting bolts.

[1000 mm/1100 mm(39"/43")]

Tool: 41 mm

Torque: 3500 N·m (350 kgf·m, 2530 lbf·ft)

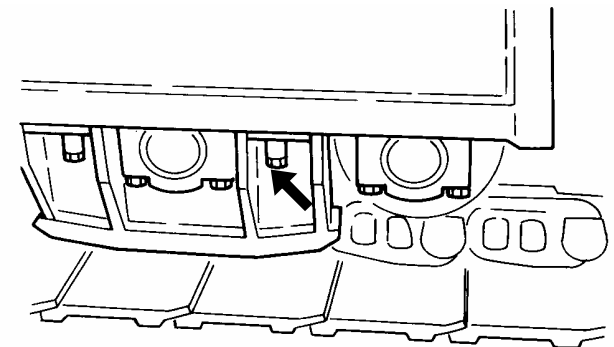


M142-07-073

7. Track guard mounting bolts.

Tool: 41 mm

Torque: 1400 N·m (140 kgf·m, 1010 lbf·ft)

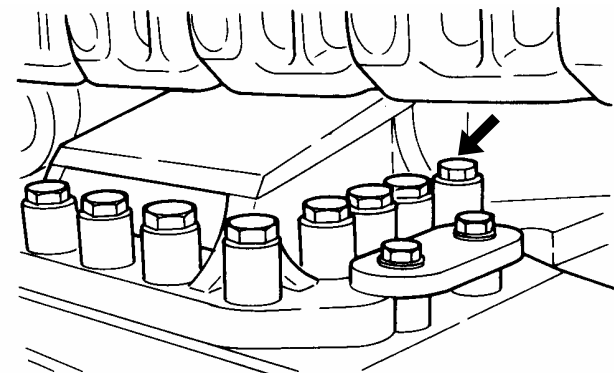


M142-07-074

8. Side frame mounting bolts.

Tool: 65 mm

Torque: 4000 N·m (400 kgf·m, 2890 lbf·ft)



M142-07-075

MAINTENANCE

MEMO

[illegible]

SPECIFICATIONS

BACKHOE SHOE TYPES AND APPLICATIONS (LC-Type)

Shoe Types and Applications, and Machine Specifications When Employing Them

Shoe Width	1000 mm (39 in) Grouser Shoe	1100 mm (43 in) Grouser Shoe
Application	For Soft Terrain (Standard)	For Swampy Terrain (Optional)
Operating Weight	115000 kg (254000 lb)	116000 kg (256000 lb)
Basic Machine Weight	87800 kg (194000 lb)	88600 kg (195000 lb)
Cab Height	4350 mm (14 ft 3 in)	4350 mm (14 ft 3 in)
Minimum Ground Clearance	★1020 mm (3 ft 4 in)	★1020 mm (3 ft 4 in)
Undercarriage Length	7060 mm (23 ft 2 in)	7060 mm (23 ft 2 in)
Undercarriage Width	4900 mm (16 ft 1 in)	5000 mm (16 ft 5 in)
Ground Pressure	92 kPa (0.94 kgf/cm ² , 13 psi)	85 kPa (0.87 kgf/cm ² , 12 psi)

-  **NOTE:** • *The machine specifications are when equipped with the front attachment of 9.0 m (29'6") boom, 3.6 m (11'10") arm and PCSA 5.2 m³ (6.8 yd³) backhoe bucket.*
- *1000 (39") /1100 (43") mm shoes are to be used only for operation on soft and swampy terrain. If they are used on a rough ground with gravels and rocks, they may be bent and cause shoe bolt loosening or damaging track links and/or rollers.*
 - *1000 (39") /1100 (43") mm shoes cannot be used for machines with the BE or LD front attachment, but only for machines with the backhoe front attachment.*
 - *★The dimensions do not include the height of the shoe lug.*

SPECIFICATIONS

MEMO

This image shows a single page of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

パーツカタログ PARTS CATALOG

メモ欄

MEMORANDUM

下表を部品注文、機械管理等にご利用ください。

Correctly fill in the following columns. Use these information when ordering the service parts and servicing the machine.

製品識別番号 Product Identification Number	
エンジン型式 Engine Type	
エンジン製番 Engine Mfg. Number	

◎ このパーツカタログは、EX1200-6LC 油圧ショベルに使用しているオプション部品を掲載してあります。

This parts catalog shows the option components of EX1200-6LC Hydraulic Excavator.

◎ 本冊子以外の部品については、別冊「本体パーツカタログ」をご参照ください。

For the information not contained here, please refer to the "Basic Parts catalog"

ま え が き

- ◎ 当社では、製品の改良にたえず努力をはらっておりますので、パーツカタログに記載されていない変更が生じている場合があります。不明の点がございましたら、最寄りの支店または営業所にご相談ください。
- ◎ エンジン部品は別冊のエンジンパーツカタログをご参照ください。

1. 部品のご注文について

部品をご注文の際には、製品型式名、製品識別番号、部品番号、部品名、数量を、最寄りの支店または営業所へご連絡ください。

2. パーツカタログの見方

部 品 名：部品の名称です。組立品を構成する部品は、部品名の前に「・」印を付けて記載しています。

数 量：「1台分の個数」を示します。組立品を構成する部品は、「1組分の個数」を示します。

記 号 の 説 明：サービスコード欄および互換性に記載している各記号の意味は、次の通りです。

W： 現地加工作業が必要ですので、当社にご用命ください。

H： 精密部品です。修理は当社にご用命ください。

D： 単品では交換できませんので、組部品で交換してください。

K： サービスパーツキットに含まれています。

R： 調整用シムなどのように使用する数量が号機毎に異なる事を示します。

S： 修理、サービス用として供給する部品です。

Z： エンジン関連部品です。

OS： オーバーサイズ部品を示します。

US： アンダーサイズ部品を示します。

(OS, US はスタンダードサイズ部品の次の行に、続けて記載しています。)

#： このパーツカタログから、その部品の含まれている装置のリストのページに新しく記載した部品であることを示します。

Y： 無条件で互換性があります。

I： その部品の代りに使用できる部品の部品番号と数量を、代替部品欄に示します。ただし、代替部品欄に示す部品の代りに、その部品を使用することはできません。

T： 組み合わせで互換性があります。

P： その部品は使用禁止になっています。代替部品欄に示す部品を使用してください。

適 用 号 機： 号機は、製品識別番号の下6桁の数字をいいます。

D： 変更切換時期を年月で表わします。

(例；D03／09－・・・2003年9月以降この部品を使用。)

H： 機器の製造番号を表わします。

F： フロントアタッチメントの製造番号を表わします。

代 替 部 品： 互換性欄の記号に対応して、代替に使用する部品の部品番号と1台分の数量を示します。

《注記》： 部品をご注文の際、互換性欄に Y, I, P と記載されている場合、自動的に代替部品欄に示されている部品が供給されることがあります。

FOREWORD

- ◎ According to Hitachi's continuous effort to improve the product quality, descriptions in the Parts Catalog may be slightly different from your machine. If any questionable points are found, feel free to contact your nearest Hitachi dealer.
- ◎ For the engine parts, please refer to the parts catalog of diesel engine issued separately.

1. HOW TO ORDER PARTS

When ordering parts, please specify the following items.

- (1) Model/type
- (2) Product Identification Number
- (3) Part No.
- (4) Part Name
- (5) Q'ty
- (6) Purchaser's Name and Address

2. HOW TO USE THIS PARTS CATALOG

PART NAME: When the part is used as an inner part of an assembly part, the mark "." is shown in front of the part name.

Q'TY: Indicates the number of the part used per machine. The quantity of an inner part is the number of the inner part necessary to organize one assembly part.

SYMBOLS USED IN THIS BOOK:

The symbols shown in the service code and interchangeability columns are used to indicate the following information.

- W: Requires additional processing at the job site. Ask your nearest Hitachi dealer.
- H: Indicate a precise part. Ask your nearest Hitachi dealer for its repair.
- D: Impossible to replace as a single part. Replace the part in an assembly unit.
- K: Contained in the service part kit.
- R: Indicate that the quantity of the part like shims differs depending on the machine serial No.
- S: To be supplied as repair or service parts.
- Z: Engine related parts.
- OS: Over-sized parts
- US: Undersized parts
(Part with mark "OS, or US" is described in the next column under the standard size part column.)
- #: Indicates newly added parts to the equipment or component.
- Y: Interchangeable part without any constraint.
- I: Used to indicate the part No. and quantity of the part to be used for the part concerned in the replacement part column.

However, the part concerned is not used for the part shown with mark I.

T: Becomes interchangeable when combined.

P: Indicate the part prohibited to use. Use the part shown in the replacement part column.

SERIAL No.: The serial number corresponds to the last six-digit figure of the PIN (Product Identification Number) on the name-plate.

D: Represents the date of modification.
(Example: D03/09: New modification part has been applied to the products manufactured in and after Sept 2003.)

H: Indicates the component manufacturing No.

F: Indicates the front attachment manufacturing No

REPLACEABLE PART:

Indicates the part No. and quantity per machine of the replacement part.

NOTE: When the part with mark Y, I, or P shown in the interchangeability column is ordered, the part shown in the replacement part column may be automatically supplied instead of the ordered part.

VOORWOORD

- © Wegens het continu streven van Hitachi naar een verbetering van de productkwaliteit, is het mogelijk dat de beschrijvingen in de onderdelencatalogus lichtjes verschillend zijn van uw machine. Als u vragen heeft, kan u gerust contact opnemen met uw dichtstbijzijnde Hitachi-dealer.
- © Gelieve voor de motoronderdelen de apart uitgegeven onderdelencatalogoog dieselmotor te raadplegen.

1. HOE KUNT U ONDERDELEN BESTELLEN

Als u onderdelen bestelt, gelieve dan de volgende punten toe te lichten, zoals aangegeven in het voorbeeld.

- (1) Model/type
- (2) Product Identificatie Nummer
- (3) Onderdeelnummer
- (4) Naam onderdeel
- (5) Hoev.
- (6) Naam en adres van koper

2. GEBRUIK VAN DE ONDERDELENCATALOGOOG.

PART NAME: Als het onderdeel als een inwendig onderdeel van een assemblageonderdeel wordt gebruikt, staat het symbool “-” voor de naam van het onderdeel.

Q'TY: Geeft het aantal gebruikte onderdelen per machine aan. Het aantal voor een inwendig onderdeel is het aantal inwendige onderdelen dat vereist is om één assemblageonderdeel te organiseren.

SYMBOLLEN IN DIT BOEK:

De symbolen in de kolommen met de servicecode en de uitwisselbaarheid geven volgende informatie.

- W: Vergt bijkomende verwerking op de werf. Vraag uw dichtstbijzijnde Hitachi-dealer om meer informatie.
- H: Geeft een precisieonderdeel aan. Raadpleeg de dichtstbijzijnde Hitachi-dealer voor de herstelling.
- D: Kan onmogelijk als één onderdeel worden vervangen. Vervang het onderdeel in een assemblage-eenheid.
- K: Zit in de service-onderdelenkit.
- R: Geeft aan dat het aantal van het onderdeel, bijvoorbeeld vulplaatjes, afhankelijk is van het serienummer van de machine.
- S: Te leveren als herstel- of serviceonderdeel.
- Z: Motorverwante onderdelen.

OS: Buitengewoon grote onderdelen

US: Ondermaatse onderdelen (onderdeel gemerkt met “OS” of “US” wordt beschreven in de volgende kolom onder de kolom met de standaardgrootte).

#: Wijst op nieuw toegevoegde onderdelen aan de uitrusting of component.

Y: Zonder enige beperking uitwisselbaar onderdeel.

I: Geeft het onderdeelnummer aan, alsook het aantal onderdelen dat moet worden gebruikt voor het onderdeel in kwestie in de kolom met vervangonderdelen. Het onderdeel in kwestie wordt echter niet gebruikt voor het onderdeel dat voorzien is van het symbool I.

T: Wordt bij combinatie onderling uitwisselbaar.

P: Geeft aan dat het onderdeel niet mag worden gebruikt. Gebruik het onderdeel dat vermeld is in de kolom met vervangonderdelen.

SERIAL NO.(SERIENUMMER):

Het serienummer komt overeen met de laatste zes cijfers van de PIN (Product Identificatienummer) op het naamplaatje

D: Dit is de wijzigingsdatum. (Voorbeeld: D03/09: Het nieuw gewijzigde onderdeel werd toegepast op de producten die werden geproduceerd in en na september 2003.)

H: Geeft het componentfabrieksnummer aan.

F: Geeft het fabrieksnummer van de frontuitrusting aan.

REPLACEABLE PART:

Geeft het onderdeelnummer aan en het aantal per machine van het vervangonderdeel.

Opmerking: Als het onderdeel met het symbool Y, I of P in de uitwisselbaarheidskolom wordt besteld, kan het onderdeel vermeld in de kolom met vervangonderdelen automatisch worden geleverd in plaats van het bestelde onderdeel.

VORWORT

- © Aufgrund von Hitachis fortwährenden Bemühungen zur Verbesserung der Produktqualität müssen die in Ihrem Ersatzteilekatalog aufgeführten Beschreibungen nicht unbedingt genau mit den einzelnen Teilen Ihrer Maschine übereinstimmen. Setzen Sie sich im Zweifelsfalle bitte mit Ihrem Hitachi-Händler in Verbindung.
- © Für Bauteile des Motors nehmen Sie bitte auf den getrennt veröffentlichten Teilekatalog für den Iselomotor Bezug.

1. TEILEBESTELLUNG

Bei der Teilebestellung machen Sie bitte die folgenden, im nachstehenden Beispiel gezeigten Angaben:

- (1) Modell/Typ
- (2) Produkt Identifikationsnummer
- (3) Teile-Nr.
- (4) Teilebezeichnung
- (5) Anz.
- (6) Name und Anschrift des Käufers

2. VERWENDUNG DIESES TEILEKATALOGS

- PART NAME:** Wenn ein Teil als Bauteil einer Einheit verwendet wird, steht vor der Teilbezeichnung die Kennzeichnung “.”.
- Q'TY:** Gibt die verwendete Anzahl eines Teils pro Maschine an. Die verwendete Anzahl eines bestimmten Teils stellt die Anzahl der für eine Baugruppe erforderlichen Teile dar.

IN DIESEM BUCH VERWENDETE SYMBOLE:

Die im Servicecode und den Austauschspalten angegebenen Symbole haben folgende Bedeutung:

- W: Eine weitere Verarbeitung ist vor Ort erforderlich. Setzen Sie sich dazu mit Ihrem Hitachi-Händler in Verbindung.
- H: Weist auf ein Präzisionsteil hin. Setzen Sie sich zur Reparatur dieses Teils bitte mit Ihrem Hitachi-Händler in Verbindung.
- D: Kann nicht einzeln ausgewechselt werden. Dieses Teil muss in einer Baugruppe ausgewechselt werden.
- K: Im Wartungsteilekit enthalten.
- R: Weist darauf hin, dass die verwendete Anzahl des entsprechenden Teils, wie zum Beispiel Unterlegscheiben, von der Seriennummer der Maschine abhängt.
- S: Als Reparatur- oder Wartungsteile lieferbar.
- Z: Zum Motor gehörende Teile.

- OS: Bauteile mit Übermaß
- US: Teile mit Untergröße (mit “OS” oder “US” markierte Teile werden in der nächsten Spalte unter der Spalte für Teile mit Standardgröße beschrieben).
- #: Weist auf Teile hin, die der entsprechenden Ausrüstung oder einem Bauelement neu hinzugefügt wurden.
- Y: Teil, das ohne Einschränkung austauschbar ist.
- I: Angabe der Teilenummer und verwendeten Anzahl eines Teils für ein in der Ersatzteilespalte angegebenes Teil. Das entsprechende Teil wird jedoch nicht für das mit I gekennzeichnete Bauelement verwendet.
- T: Wird bei kombinierter Verwendung austauschbar.
- P: Weist auf ein Teil hin, dessen Verwendung nicht zugelassen ist. Verwenden Sie das in der Ersatzteilespalte angegebene Teil.

SERIAL No. (SERIEN-NR.):

Die Seriennummer entspricht der letzten sechsstelligen Zahl der PIN (Produkt-Identifikationsnummer) auf dem Typenschild.

- D: Gibt das Datum, an dem eine Modifizierung ausgeführt wurde, an. (Beispiel: D03/09: Das modifizierte Teil ist für Produkte, die im September 2003 oder später hergestellt wurden, verwendet worden.)
- H: Gibt die Fertigungsnummer eines Bauteils an.
- F: Gibt die Fertigungsnummer des Arbeitsgeräts an.

REPLACEABLE PART:

Gibt die Teilenummer sowie die verwendete Anzahl eines Ersatzteils pro Maschine an.

- Hinweis:** Bei Bestellung von Teilen mit der Kennzeichnung Y, I oder P aus der Austauschspalte wird u. U. automatisch ein Teil aus der Ersatzteilespalte statt des bestellten Teils geliefert.

AVANT - P R O P O S

- © Dû aux efforts continus d'Hitachi en vue d'améliorer la qualité de ses produits, les descriptions dans le catalogue de pièces détachées peuvent différer légèrement de celle de votre chine. Si vous doutez de certains détails, n'hésitez pas à contacter votre concessionnaire Hitachi le plus proche.
- © En ce qui concerne les pièces détachées du moteur, veuillez consulter le catalogue de pièces détachées spécifique au moteur diesel.

1 COMMENT COMMANDER DES PIECES ETACHEES

Lors de votre commande, veuillez spécifier les éléments suivants comme démontré dans l'exemple ci-dessous.

- (1) Modèle/type
- (2) Produit Numéro d'identification
- (3) N° de référence
- (4) Dénomination du composant
- (5) Quantité
- (6) Nom et adresse de l'acheteur

2 COMMENT UTILISER CE CATALOGUE

PART NAME: Lorsqu'une pièce fait partie intégrante d'un assemblage, le signe « . » apparaît avant la dénomination du composant.

Q'TY: Indique le nombre de pièces utilisées par machine. La quantité des pièces internes correspond au nombre de pièces internes nécessaires pour la composition d'un assemblage.

SYMBOLES UTILISÉS DANS CE CATALOGUE :

Les symboles figurant dans le code de service et dans les colonnes d'interchangeabilité correspondent aux indications suivantes.

- W:** Exige un traitement complémentaire sur le site. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire Hitachi le plus proche.
- H:** Indique une pièce en particulier.
Demandez à votre concessionnaire Hitachi le plus proche de la réparer.
- D:** Pièce impossible à remplacer séparément.
Remplacez la pièce dans son ensemble.
- K:** Pièce contenue dans le kit de réparation.
- R:** Indique que la quantité de pièces telles que des cales d'épaisseur diffère selon le numéro de série de la machine.
- S:** Pièce disponible comme pièce de réparation ou d'entretien.
- Z:** Pièces faisant partie du moteur.
- OS:** Pièces aux cotes de réparation supérieures

- US:** Pièces aux cotes de réparation (sous-dimensionnées) (les pièces marquées de « OS » ou « US » sont décrites dans la colonne suivante, dans la colonne de pièce standard.)
- #:** Indique des pièces récemment ajoutées à la machine ou au composant.
- Y:** Pièce interchangeable sans autre condition.
- I:** Utilisé pour indiquer le numéro de référence et la quantité de la pièce à utiliser pour le composant concerné dans la colonne de pièce de rechange. Toutefois, la pièce concernée n'est pas utilisée pour le composant indiqué par I.
- T:** Devient interchangeable lorsqu'il est utilisé en combinaison avec d'autres pièces.
- P:** Indique une pièce à ne pas utiliser. Utilisez la pièce indiquée dans la colonne de pièce de rechange.

SERIAL NO.(N° de SERIE):

Le numéro de série correspond aux six derniers chiffres du Numéro d'identification (PIN) de la plaque d'identification

- D:** Représente la date de modification.
(Exemple : D03/09 : la nouvelle pièce modifiée a été montée sur les machines fabriquées durant et après septembre 2003).
- H:** Indique le numéro de fabrication du composant.
- F:** Indique le numéro de fabrication de l'équipement avant.

REPLACEABLE PART:

Indique le numéro de référence et la quantité par machine de la pièce de rechange.

Note: Lorsque vous commandez une pièce comportant un Y, I, ou P dans la colonne d'interchangeabilité, la pièce indiquée dans la colonne de pièce de rechange peut être livrée automatiquement à la place de la pièce commandée.

P R E F A Z I O N E

- © Come conseguenza ai continui sforzi di Hitachi per migliorare la qualità dei prodotti, le descrizioni riportate nel Catalogo delle parti di ricambio potrebbero differire leggermente dalla macchina in dotazione. Se si riscontrano delle diversità, contattare immediatamente il concessionario Hitachi più vicino.
- © Per quanto riguarda i ricambi del motore consultare il catalogo del motore diesel pubblicato separatamente.

1. ORDINAZIONE DEI RICAMBI

Al momento dell'ordinazione specificare i seguenti elementi come indicato nell'esempio qui sotto.

- (1) Modello/tipo
- (2) Prodotto Numero identificativo
- (3) N. ricambio
- (4) Nome ricambio
- (5) Q.tà
- (6) Nome e indirizzo acquirente

2. USO DEL CATALOGO

PART NAME: quando il componente viene utilizzato come componente interno di un componente del gruppo, davanti alla nomenclatura dei componenti viene indicato il simbolo "-".

Q'TY: indica il numero di componenti utilizzati per ciascuna macchina. La quantità di componenti interni corrisponde al numero di componenti interni necessari per realizzare un componente del gruppo.

SIMBOLI UTILIZZATI IN QUESTO MANUALE:

I simboli indicati nel codice di manutenzione e nelle colonne di interscambiabilità vengono utilizzati per indicare le seguenti informazioni.

- W:** richiede un'elaborazione aggiuntiva sull'area di lavoro. Contattare il concessionario Hitachi più vicino.
- H:** indica un determinato componente. Contattare il concessionario Hitachi più vicino per la riparazione.
- D:** indica l'impossibilità di effettuare la sostituzione del singolo componente. Sostituire il componente in blocco.
- K:** contenuto nel kit delle parti di ricambio.
- R:** indica che la quantità di componenti, come gli spessori, è diversa in funzione del numero di serie della macchina.
- S:** forniti come parti di ricambio o riparazione.
- Z:** componenti relativi al motore.
- OS:** Componenti sovradimensionati

US: componenti sottodimensionati (i componenti contrassegnati dal simbolo "OS" o "US" vengono descritti nella colonna successiva sotto la colonna dei componenti di dimensioni standard.)

#: indica nuovi componenti aggiunti all'equipaggiamento o al componente.

Y: componente interscambiabile senza restrizioni.

I: indica il codice pezzo e la quantità di componenti da utilizzare per il componente in questione nella colonna delle parti di ricambio. Tuttavia, il componente in questione non viene utilizzato per il componente contrassegnato dal simbolo "I".

T: diventa interscambiabile se combinato.

P: indica il componente da non utilizzare. Utilizzare il componente indicato nella colonna delle parti di ricambio.

SERIAL NO.(N. SERIE.):

Il numero di serie corrisponde alle ultime sei cifre del numero di matricola del prodotto stampato sulla targhetta del nome

D: indica la data di modifica. (Esempio: D03/09: il componente modificato è stato applicato sui prodotti realizzati in data Settembre 2003 o successivamente)

H: indica il numero di fabbricazione del componente.

F: indica il numero di fabbricazione dell'attrezzo anteriore.

REPLACEABLE PART:

indica il codice pezzo e la quantità delle parti di ricambio per ciascuna macchina.

Nota: Quando viene ordinato il componente contrassegnato dal simbolo Y, I o P, indicato nella colonna di interscambiabilità, al posto del componente ordinato viene fornito automaticamente il componente indicato nella colonna delle parti di ricambio.

P R E F A C I O

- © Debido al continuo esfuerzo de Hitachi por mejorar la calidad de sus productos, puede que las descripciones del "Parts Catalog" (Catálogo de piezas) no coincidan exactamente con su máquina. Si encuentra algún punto dudoso, no dude en ponerse en contacto con el distribuidor de productos de Hitachi más cercano.
- © En lo referente a las piezas del motor, consulte el catálogo de piezas del motor diesel que se publica por separado.

1. CÓMO SE PIDEN LAS PIEZAS

Para pedir piezas, especifique los siguientes elementos según se muestra en el siguiente ejemplo.

- (1) Modelo / tipo
- (2) Producto Número de identificación
- (3) Núm. Pieza
- (4) Núm. Pieza
- (5) Cant.
- (6) Nombre y dirección del comprador

2. CÓMO SE UTILIZA ESTE CATÁLOGO DE PIEZAS

PART NAME: Cuando se trata de una pieza interior de un montaje, la marca "." aparece delante del nombre de la pieza.

Q'TY: Indica cuántas piezas de ese tipo lleva cada máquina. La cantidad indicada junto a una pieza interna indica cuántas piezas internas de ese tipo son necesarias para realizar un ensamblaje.

SÍMBOLOS UTILIZADOS EN ESTE LIBRO:

Los símbolos indicados en el código de mantenimiento y en las columnas de piezas intercambiables indican la siguiente información:

- W:** Requiere procesamiento adicional en el lugar en el que se realice el trabajo. Pregunte al distribuidor de productos Hitachi más cercano.
- H:** Indica una pieza precisa. Pregunte al distribuidor de productos de Hitachi más cercano por la reparación de la pieza.
- D:** No se puede cambiar sola, hay que cambiar también otras piezas. Cambie la pieza en un montaje.
- K:** Incluida en el kit de piezas de repuesto.
- R:** Indica que la cantidad de piezas, como las cuñas, depende del número de serie de la máquina.
- S:** Se suministra como pieza de reparación o de repuesto.
- Z:** Pieza relacionada con el motor.

- OS:** Piezas de tamaño grande
- US:** Pieza de tamaño reducido (Las piezas con las marcas "OS" o "US" están descritas en la siguiente columna bajo la columna de piezas de tamaño estándar.)
- #:** Indica una pieza recientemente añadida al equipo o componente.
- Y:** Pieza intercambiable sin ningún tipo de limitación.
- I:** Usada para indicar el número de la pieza y cuántas se van a utilizar para la pieza indicada en la columna de piezas de repuesto. Ahora bien, la pieza indicada en la columna de piezas de repuesto no se utiliza para la pieza que lleva la marca I.
- T:** Se convierte en intercambiable cuando se combina con otras.
- P:** Indica una pieza que no se puede usar. Use la pieza indicada en la columna de piezas de repuesto.

SERIAL NO.(Núm. SERIE):

El número de serie corresponde al último número de seis dígitos del NIP (Número de Identificación del Producto) que aparece en la placa de datos técnicos.

- D:** Representa la fecha de modificación. (Ejemplo: D03/09: En los productos fabricados desde septiembre de 2003 en adelante se ha incluido esta pieza recientemente modificada.
- H:** Indica el número de fabricación del componente.
- F:** Indica el número de fabricación del accesorio frontal.

REPLACEABLE PART:

Indica el número de la pieza y cuántas lleva cada máquina.

Nota: Cuando se hace un pedido de una pieza que lleva la marca Y, I o P en la columna de piezas intercambiables, se puede suministrar automáticamente la pieza indicada en la columna de piezas de repuesto en lugar de la pieza que se ha pedido.

FORORD

- © Som følge af Hitachis fortsatte indsats for at forbedre produktkvaliteten kan beskrivelserne i reservedelskataloget være lidt forskellig fra Deres maskine. Hvis De er i tvivl om noget bedes De kontakte den nærmeste Hitachi-forhandler.
- © Vedrørende motordele, se da venligst reservedelskataloget for diesel-motor der udgives separat.

1. HVORDAN MAN BESTILLER RESERVEDELE

Når De bestiller reservedele, bedes De venligst angive følgende emner, som vist i følgende eksempel.

- (1) Model/type
- (2) Produkt Identifikations-Nummer
- (3) Del Nr.
- (4) Delens navn
- (5) Antal/mængde
- (6) Kundens navn og adresse

2. HVORDAN MAN BRUGER DETTE RESERVEDELSKATALOG

PART NAME: Når reservedelen anvendes som en indvendig del på en montage, vises dette mærke "·" foran styknavnet.

Q'TY: Angiver antallet af dele, der anvendes pr. maskine. Antal angiver, hvor mange af en indvendig del, der er nødvendig til én montage.

SYMBOLER ANVENDT I DENNE BOG:

Symbolerne vist i kolonnerne for servicekoden og ombyttelighed anvendes til at angive følgende information.

- W:** Kræver yderligere tilvirkning på arbejdsstedet. Spørg den nærmeste Hitachi-forhandler.
- H:** Angiver en præcisionsdel. Bed den nærmeste Hitachi-forhandler om at reparere.
- D:** Kan ikke udskiftes som en separat del. Erstatte delen i en montage.
- K:** Indeholdt i reservedelskittet.
- R:** Angiver, at antallet af dele som f.eks. afstandsstykker afhænger af maskinens serienummer.
- S:** Leveres som reparations- eller servicedele.
- Z:** Dele tilknyttet motoren.
- OS:** Overdimensionerede dele.
- US:** Dele i understørrelse (dele med markeringen "OS", eller "US" beskrives i næste kolonne under reservedelskolonnen for standardstørrelse.)
- #:** Angiver dele, der for nylig er blevet tilføjet udstyret eller komponenten.

- Y:** Del, der kan ombyttes uden begrænsning.
- I:** Anvendes til at angive styknr. og antal dele, der skal bruges til den berørte komponent i kolonnen for reservedele. Den berørte del bruges dog ikke til den del, der vises med et I.
- T:** Bliver ombyttelig, når den kombineres.
- P:** Angiver den del, det er forbudt at anvende. Anvend delen, der vises i kolonnen for reservedele.equipment or component.

SERIAL NO.(SERIE Nr.):

Serienummeret svarer til de sidste 6 cifre i PIN-koden (Produkt Identifikations Nummer) på navnepladen.

- D:** Repræsenterer datoen for modifikation. (Eksempel: D03/09: Ny modificeringsdel er blevet anvendt til produkter fremstillet i eller efter september 2003.)
- H:** Angiver komponentens produktionsnummer.
- F:** Angiver produktionsnummer for frontudstyret.

REPLACEABLE PART:

Angiver styknummer samt antallet af reservedele pr. maskine.

Bemærk: Når du bestiller delen med Y-, I-, eller P-mærket vist i kolonnen for ombyttelighed, vil delen vist i kolonnen for reservedele muligvis automatisk blive leveret i stedet for den bestilte del.

PREFÁCIO

- © De acordo com o contínuo esforço por parte da Hitachi para melhorar a qualidade do produto, as descrições no Catálogo das Peças podem ser ligeiramente diferentes da sua máquina. Se tiver dúvidas em relação a qualquer ponto, contacte o concessionário Hitachi mais perto de si.
- © Para as peças do motor, consulte por favor o catálogo de peças do motor a gásóleo emitido separadamente.

1. COMO ENCOMENDAR PEÇAS

Aquando da encomenda de peças, por favor especifique os itens, conforme indicado no seguinte exemplo.

- (1) Modelo/tipo
- (2) Produto Número de Identificação
- (3) N.º da Peça
- (4) Nome da Peça
- (5) Qtd
- (6) Nome e Endereço do Comprador

2. COMO UTILIZAR ESTE CATÁLOGO DE PEÇAS

PART NAME: Quando a peça é utilizada como uma peça interior de um conjunto de peças, a marca “.” é mostrada à frente do nome da peça.

Q'TY: Indica o número da peça utilizada por máquina. A quantidade de uma peça interior é o número da peça interior necessário para organizar um conjunto de peças.

SÍMBOLOS UTILIZADOS NESTE LIVRO:

Os símbolos ilustrados no código de serviço e as colunas permutáveis são utilizados para indicar a seguinte informação.

- W: Requer processamento adicional no local de trabalho. Pergunte no seu concessionário Hitachi mais próximo.
- H: Indique uma peça exacta. Pergunte no seu concessionário Hitachi mais próximo pela sua reparação.
- D: É impossível substituir como uma peça única. Substitua a peça como uma unidade de um conjunto.
- K: Incluído no conjunto de peças de serviço.
- R: Indica que a quantidade da peça (como os calços) varia, dependendo do N.º de série da máquina.
- S: Para ser fornecida como peças para reparação ou serviço.
- Z: Peças relacionadas com o motor.
- OS: Peças de sobremedida

US: Peças subdimensionadas (A peça com a marca “OS” ou “US” é descrita na seguinte coluna sob a coluna da peça de tamanho padrão.)

#: Indica peças recentemente adicionadas ao equipamento ou componente.

Y: Peça permutável sem qualquer restrição.

I: Usado para indicar o N.º da peça e a quantidade da peça a ser utilizada para a peça indicada na coluna das peças de substituição. Contudo, a peça indicada não é utilizada para a peça ilustrada com a marca I.

T: Passa a ser permutável quando combinada.

P: Indica a peça que não é permitido utilizar. Utilize a peça indicada na coluna das peças de substituição.

SERIAL NO.(N.º DE SÉRIE.):

O número de série corresponde aos últimos seis dígitos do PIN (Número de Identificação do Produto) na chapa de identificação.

D: Representa a data de modificação.
(Exemplo: D03/09: Foi aplicada uma nova peça de modificação aos produtos fabricados em e após Set. de 2003.)

H: Indica o N.º de fábrica do componente.

F: Indica o N.º de fábrica do acessório dianteiro.

REPLACEABLE PART:

Indica o N.º da peça e a quantidade por máquina da peça de substituição.

Nota: Quando a peça com a marca Y, I ou P indicada na coluna das peças de substituição é encomendada, a peça indicada na coluna das peças de substituição pode ser fornecida automaticamente em vez da peça encomendada.

INNLEDNING

- © På grunn av at Hitachi stadig forbedrer produktkvaliteten, kan det være at noen beskrivelser i delekatalogen er noe forskjellig fra din maskin. Hvis du finner tvilsomme punkter, ta gjerne kontakt med nærmeste Hitachi-forhandler.
- © For reservedeler til motoren henvises til delekatalogen for dieselmotor som utgis separat.

1. BESTILLE RESERVEDELER

Ved bestilling av reservedeler må man oppgi følgende informasjon, slik som vist i det følgende eksemplet.

- (1) Modell/type
- (2) Produkt Identifikasjonsnummer
- (3) Delenr.
- (4) Delenavn
- (5) Ant.
- (6) Kjøpers navn og adresse

2. SLIK BRUKER DU DENNE DELEKATALOGEN

PART NAME: Når delen brukes som en indre del av en enhet står merket "." foran delenavnet.

Q'TY: Viser antall av delen som brukes pr. maskin. Mengden av en indre del er antallet av den indre delen som er nødvendig for å organisere en enhetsdel.

SYMBOLER BRUKT I DENNE BOKEN:

Symbolene som vises i servicekoden og ombyttbare kolonner brukes til å indikere følgende informasjon.

- W: Krever ekstra behandling på arbeidsstedet. Spør din nærmeste Hitachi-forhandler.
- H: Indikerer en bestemt del. Spør din nærmeste Hitachi-forhandler angående reparasjon.
- D: Umulig å skifte ut som enkelt del. Skift delen i en montasjeeinheit.
- K: Finnes i servicedelsettet.
- R: Indikerer at antall deler, som mellomlegg, endres med maskinens serienummer.
- S: Leveres som reparasjons- eller servicedeler.
- Z: Deler som er forbundet med motor.
- OS: Overdimensjonerte deler
- US: Underdimensjonerte deler (deler med merkene "OS" eller "US" beskrives i neste kolonne under kolonnen med standardstørrelsesdeler).
- #: Indikerer deler som nylig er lagt til utstyret eller komponenten.
- Y: Ombyttbar del uten tvang.

I: Brukes for å indikere delenummer og mengde av delen som skal brukes for aktuell del i reservedelskolonnen. Men den aktuelle delen brukes ikke for delen vist med merket I.

T: Blir ombyttbar ved kombinasjon.

P: Indikerer delen som ikke er tillatt å bruke. Bruk delen som er vist i reservedelskolonnen.

SERIAL NO.(SERIE-nr.):

Serienummeret svarer til de siste seks tallene i PIN-koden (productidentifikasjonsnummeret) på navneplaten.

D: Står for endringsdato. (Eksempel: D03/09: Ny modifiseringsdel er brukt på produkter som er produsert i og etter september 2003.)

H: Indikerer komponentproduksjonsnummeret.

F: Indikerer frontutstyrets produksjonsnummer.

REPLACEABLE PART:

Indikerer delenummer og mengde pr. maskin for reservedelen.

Merk: Ved bestilling av deler med merket Y, I eller P vist i kolonnen for ombyttbarhet, kan delen som vises i reservedelskolonnen leveres automatisk i stedet for den bestilte delen.

FÖRORD

- © I enlighet med Hitachis kontinuerliga insatser för att förbättra produktkvaliteten kan beskrivningarna i delkatalogen skilja sig något från din maskin. Om du har några frågor får du gärna kontakta din närmaste Hitachi-återförsäljare.
- © Vad gäller motorns delar hänvisas till reservdelskatalogen för dieselmotor som utgivits separat.

1. SÅ HÄR BESTÄLLER DU RESERVDELAR

När du ska beställa reservdelar, lämnar du de uppgifter som visas i följande exempel.

- (1) Modell/typ
- (2) Produkt Serienummer
- (3) Reservdelsnr.
- (4) Reservdelsnamn
- (5) Anta
- (6) Kundens namn och adress

2. SÅ HÄR ANVÄNDER DU DEN HÄR RESERVDELSKATALOGEN

PART NAME: När delen används som en inre del av en montering visas symbolen "·" framför delens namn.

Q'TY: Anger antalet delar som används per maskin. Antalet inre delar är detsamma som antalet inre delar som behövs för en monteringsdel.

SYMBOLER SOM ANVÄNDS I DEN HÄR BOKEN:

Symbolerna som visas i servicekoden och kolumnerna för utbytbara delar används för att ange följande information.

- W:** Kräver ytterligare bearbetning på arbetsplatsen. Fråga närmaste Hitachi-återförsäljare.
- H:** Ange en exakt del. Kontakta närmaste Hitachi-återförsäljare angående reparation.
- D:** Det går inte att ersätta delen med en enda del. Byt ut delen i en monteringsenhet.
- K:** Ingår i uppsättningen servicedelar.
- R:** Anger att antalet delar som t.ex. mellanlägg varierar beroende på maskinens serienr.
- S:** Används som reparations- eller servicedelar.
- Z:** Delar som hör till motorn.
- OS:** Överdimensionerade delar
- US:** För små delar (del som är märkt "OS" eller "US" beskrivs i nästa kolumn under kolumnen för del i standardstorlek.)
- #:** Anger delar som nyligen tillförts till utrustningen eller komponenten.
- Y:** Utbytbar del utan begränsningar.

- I:** Anges för att ange delens nr och antalet delar som används för den aktuella delen i kolumnen för reservdelar. Den aktuella delen används dock inte för delen med symbolen I.
- T:** Blir utbytbar i kombination med andra delar.
- P:** Anger del som är förbjuden att använda. Använd delen som visas i kolumnen för reservdelar.

SERIAL NO.(SERIENR.):

Serienumret överensstämmer med det sista sexsiffriga numret på PIN-koden (produktens identifikationsnummer) på namnplåten.

- D:** Representerar datumet för ändringen. (Exempel: D03/09: Den nya ändrade delen har tillförts till produkterna som tillverkats fr.o.m. september 2003.)
- H:** Anger komponentens tillverkningsnummer.
- F:** Anger frontanordningens tillverkningsnummer.

REPLACEABLE PART:

Anger delens nummer och antalet reservdelar per maskin.

- Obs!:** När delen som är märkt Y, I eller P och som visas i kolumnen för utbytbara delar beställs kan delen som visas i kolumnen för reservdelar automatiskt erhållas i stället för den beställda delen.

ESIPUHE

- © Hitachin jatkuvan tuotekehityksen vuoksi jotkut osaluettelon kuvaukset saattavat poiketa hieman koneessasi olevista osista. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteys lähimpään Hitachi-jälleenmyyjään.
- © Moottorin osat löytyvät erikseen toimitetusta dieselmoottorin osaluettelosta

1. OSIEN TILAAMINEN

Osia tilattaessa tulee ilmoittaa seuraavan esimerkin mukaiset kohdat.

- (1) Malli/tyyppi
- (2) Tuote Tunnistusnumero
- (3) Osan numero.
- (4) Osan nimi
- (5) Lukumäärä
- (6) Ostajan nimi ja osoite

2. UINKA OSALUETTELOA KÄYTETÄÄN

PART NAME: Kun osaa käytetään kokoonpano-osan sisäosana, osan nimen edessä on merkki ”.”.

Q'TY: Osoittaa osien määrän/kone. Sisäosan määrällä osoitetaan, kuinka monta sisäosaa tarvitaan kokoonpano-osan kokoamiseen.

TÄSSÄ KIRJASSA KÄYTETYT SYMBOLIT:

Huoltokoodissa ja vaihdettavuustaulukoissa käytetyillä symboleilla osoitetaan seuraavat tiedot.

- W:** Vaatii lisäkäsittelyä työpisteessä. Kysy lähimmältä Hitachi-jälleenmyyjältä.
- H:** Osoittaa osan tarkasti. Ota korjausasioissa yhteyttä lähimpään Hitachi-myyjään.
- D:** Ei voida vaihtaa yhtenä osana. Vaihda osa kokoonpanoyksikkönä.
- K:** Sisältyy huolto-osasarjaan.
- R:** Merkitsee, että osien (kuten säätölevyjen) määrä vaihtelee koneen sarjanumerosta riippuen.
- S:** Toimitetaan korjaus- tai huolto-osina.
- Z:** Moottoriin liittyvät osat.
- OS:** Ylisuuret osat
- US:** Alakokoiset osat (osat, joiden merkintä on "OS" tai "US", kuvaillaan seuraavassa sarakkeessa vakiokokoisten osien sarakkeen alapuolella.)
- #:** Merkitsee laitteistoon tai komponenttiin hiljattain lisättyjä osia.
- Y:** Rajoituksitta vaihdettavissa oleva osa.

- I:** Tällä merkitään varaosataulukon varaosanumero ja osien määrä. Kyseessä olevaa osaa ei kuitenkaan käytetä osalle, jonka merkintä I.
- T:** Tulee keskenään vaihdettavaksi yhdistettynä.
- P:** Merkitsee osaa, jonka käyttö on kiellettyä. Käytä varaosasarakkeessa mainittua osaa.

SERIAL NO.(Sarjanumero.):

Sarjanumero vastaa nimikilvessä olevan tuotteen tunnistusnumeron (PIN = Product Identification Number) viimeistä kuutta numeroa.

- D:** Merkitsee muutoksen päivämäärää. (Esimerkiksi D03/09: Uutta muutososaa on käytetty tuotteissa, jotka on valmistettu vuoden 2003 syyskuussa tai sen jälkeen.)
- H:** Merkitsee komponentin valmistusnumeroa.
- F:** Merkitsee puomiston valmistusnumeroa.

REPLACEABLE PART:

Merkitsee osanumeroa ja varaosan määrää/kone.

Huomautus: Kun tilaat osan jolla on merkintä Y, I tai P vaihdettavuussarakkeessa, varaosasarakkeessa näytetty osa voidaan toimittaa automaattisesti tilatun osan asemesta.

ПРЕДИСЛОВИЕ

- © В связи с постоянным стремлением Hitachi к повышению качества своей продукции, описание деталей в Каталоге деталей может несколько отличаться от того, что установлено на вашей машине. Если возникают какие-либо вопросы, не стесняйтесь обратиться к своему ближайшему дилеру Hitachi.
- © Что касается деталей двигателя, пожалуйста, обратитесь к Каталогу деталей дизельного двигателя, который составляется отдельно.

1. КАК ЗАКАЗАТЬ ДЕТАЛИ

Заказывая детали, пожалуйста, укажите следующие пункты.

- (1) Модель/тип
- (2) Идентификационный номер изделия
- (3) Номер детали
- (4) Наименование детали
- (5) Количество
- (6) Имя и адрес заказчика

2. КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДАННЫМ КАТАЛОГОМ ДЕТАЛЕЙ

PART NAME: Если деталь является внутренней составной частью сборочной единицы, перед наименованием детали применяется знак «•».

Q'TY: Указывает число деталей на одну машину. Обозначение количество внутренних деталей, входящих в сборочную единицу, указывает число деталей, необходимое для формирования одной сборочной единицы.

СИМВОЛЫ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ В ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ:

Символы, применяемые для кодирования сменных деталей и в колонках взаимозаменяемости, используются для отображения следующей информации.

- W:** Означает необходимость доработки на рабочей площадке. Обратиться к своему ближайшему дилеру Hitachi.
- H:** Означает деталь высокой точности обработки. Что касается ей ремонта, обратиться к своему ближайшему дилеру Hitachi.
- D:** Означает невозможность замены в виде отдельной детали. Замените деталь в составе сборочной единицы.
- K:** Означает, что деталь входит в комплект запасных частей.
- R:** Означает, что количество деталей, например, регулировочные прокладки различно, в зависимости от серийного номера машины.

S: Означает, что деталь поставляется как отдельная запасная часть или сменная деталь.

Z: Означает, что деталь относится к двигателю.

OS: Означает детали завышенного размера.

US: Означает детали заниженного размера (Характеристика деталей с метками "OS или US" приведена в колонке, которая следует за колонкой деталей стандартного размера).

#: Означает вновь принятые детали в составе оборудования или компонента.

Y: Означает взаимозаменяемую деталь без каких либо ограничений.

I: Применяется для обозначения номера детали и количества деталей, приведённых в колонке сменных деталей. Однако детали данной группы не могут заменять детали сметкой I.

T: Деталь становится взаимозаменяемой в комплекте с другими деталями.

P: Означает детали, запрещённые к применению. Применяйте детали, которые приведены в колонке сменных деталей.

SERIAL NO. (Серийный номер соответствует): последним шести цифрам PIN (Идентификационного номера изделия), на заводской табличке.

D: Обозначает дату модернизации. (Пример: D03/09. Новая модернизированная деталь, применяемая на машинах, изготовленных, начиная с сентября месяца 2003 года).

H: Означает номер по спецификации изготовителя компонента.

F: Означает номер по спецификации изготовителя рабочего оборудования

REPLACEABLE PART:

Указан номер детали и количество сменных деталей данного вида на одну машину.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда заказана деталь с меткой Y, I или P, которые приведены в колонке взаимозаменяемых деталей, вместо заказанной детали автоматически может быть поставлена деталь, которая указана в колонке сменных деталей.

前 言

- ◎ 本公司不断致力于产品改进，因此可能会有某些变更未能及时记载到零件图册中。若对机器或零件图册有疑问，请向最近的代理店询问。
- ◎ 发动机零部件，请参阅另册发行的发动机零件图册。

1. 如何订购零部件

订购零部件时，请详细注明下列各项：

- (1) 机型
- (2) 产品识别号
- (3) 零件图号
- (4) 零件名
- (5) 数量
- (6) 订购者姓名和地址

2. 如何使用零件图册

零件名：零部件的名称。装配（总成）部件的各组成零件，在零件名前用标记“.”表示。

数量：表示一台机器所用的零件数量，但对于装配（总成）部件则表示组成一个部件的零件数量。

符号说明：服务代码栏及互换性栏中各符号的含义如下：

- W: 表示需进行现场加工作业，请向最近的代理店询问。
- H: 表示该零件为精密零件，拆卸、修理时请向最近的代理店询问。
- D: 表示该零件为装配部件的组成部分，不能单独更换，应更换包含该零件的部件。
- K: 表示服务备件中含有该零件。
- R: 表示不同机器中该零件的数量不同，如调整垫片。
- S: 表示该零件是维修、服务用供给品。
- Z: 表示该零件为发动机关联零部件。
- OS: 比标准尺寸大的零件。
- US: 比标准尺寸小的零件。
(标有“OS”或“US”的零件写在标准尺寸零件的下面一行。)
- #: 表示该页零件表中新增加的零件
- Y 表示该零件和“替换零件”栏所表示的零件可相互替换。

- I: 表示“替换零件”栏中的零件可替换本零件，但反之不行。
- T: 表示该零件和“替换零件”栏中的零件组装成的部件有互换性。
- P: 表示禁止使用该零件，应使用“替换零件”栏里的零件。

适用机号：本零件图册中的适用机号采用产品识别号的六位数简写方式予以表示。

D: 以字母 D 开头，表示零件变更切换的年月。
(例：“D03/09-”表示 2003 年 09 月后使用该零件。)

H: 以字母 H 开头，表示部件的制造号。

F: 以字母 F 开头，表示工作装置的制造号。

替换零件：替换零件的图号及其所需的数量记录在此栏中。

注：订购零部件时，若“互换性”栏中标有“Y”、“I”、“P”，则自动按“替换零件”栏所表示零部件供货。

目 次
CONTENTS

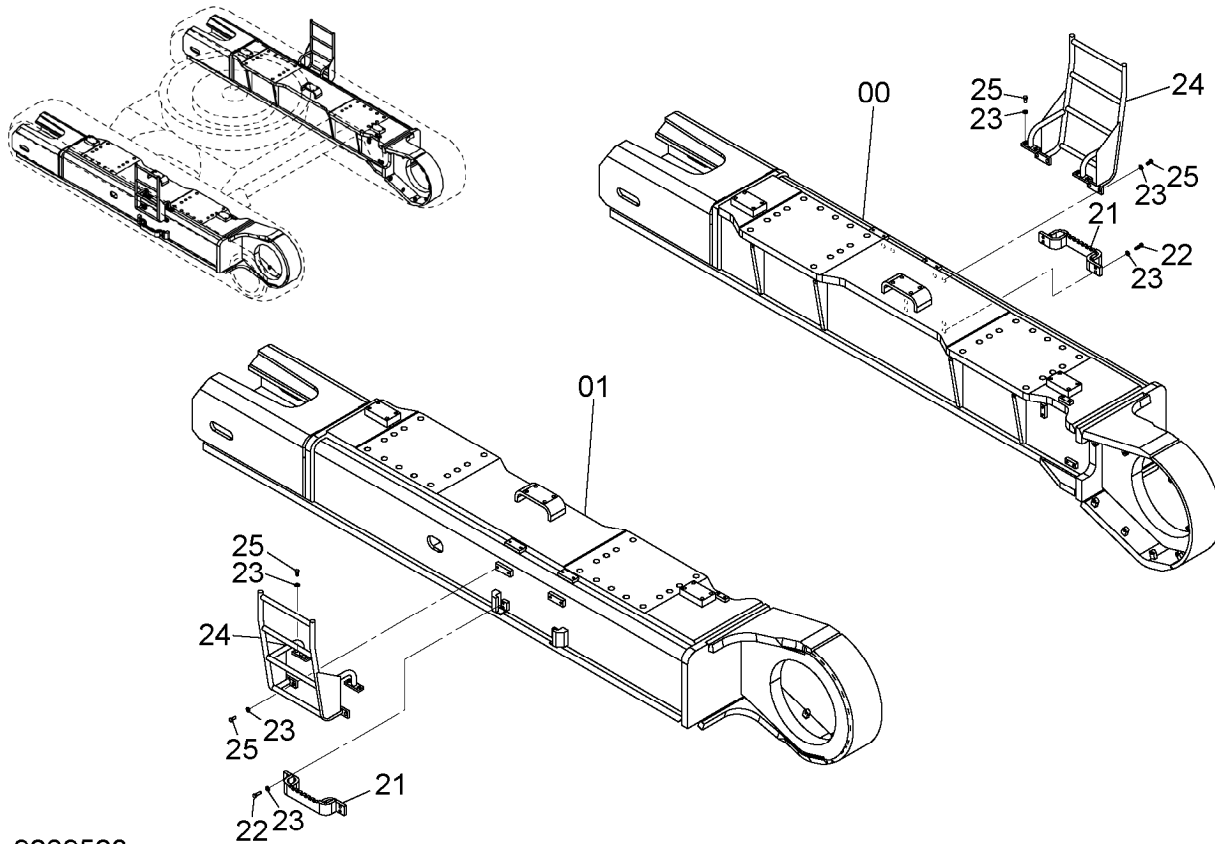
装 置 名 称	Group Name	適用号機 SERIAL NO.	頁 PAGE
トラックサイドフレーム (LCトラック)	TRACK SIDE FRAME (LC TRACK)		001
アジャスタ (LCトラック)	ADJUSTER (LC TRACK)		002
下ローラ (LCトラック)	LOWER ROLLER (LC TRACK)		003
トラックリンク (LCトラック)	TRACK-LINK (LC TRACK)		004
走行配管 (サイド) (LCトラック)	TRAVEL PIPING (SIDE) (LC TRACK)		005
走行配管カバー (サイド) (LCトラック)	TRAVEL PIPING COVER (SIDE) (LC TRACK)		006
索 引	PARTS INDEX		007

001

トラックサイドフレーム（LCトラック）

TRACK SIDE FRAME (LC TRACK)

適用号機 001001-
Serial No.

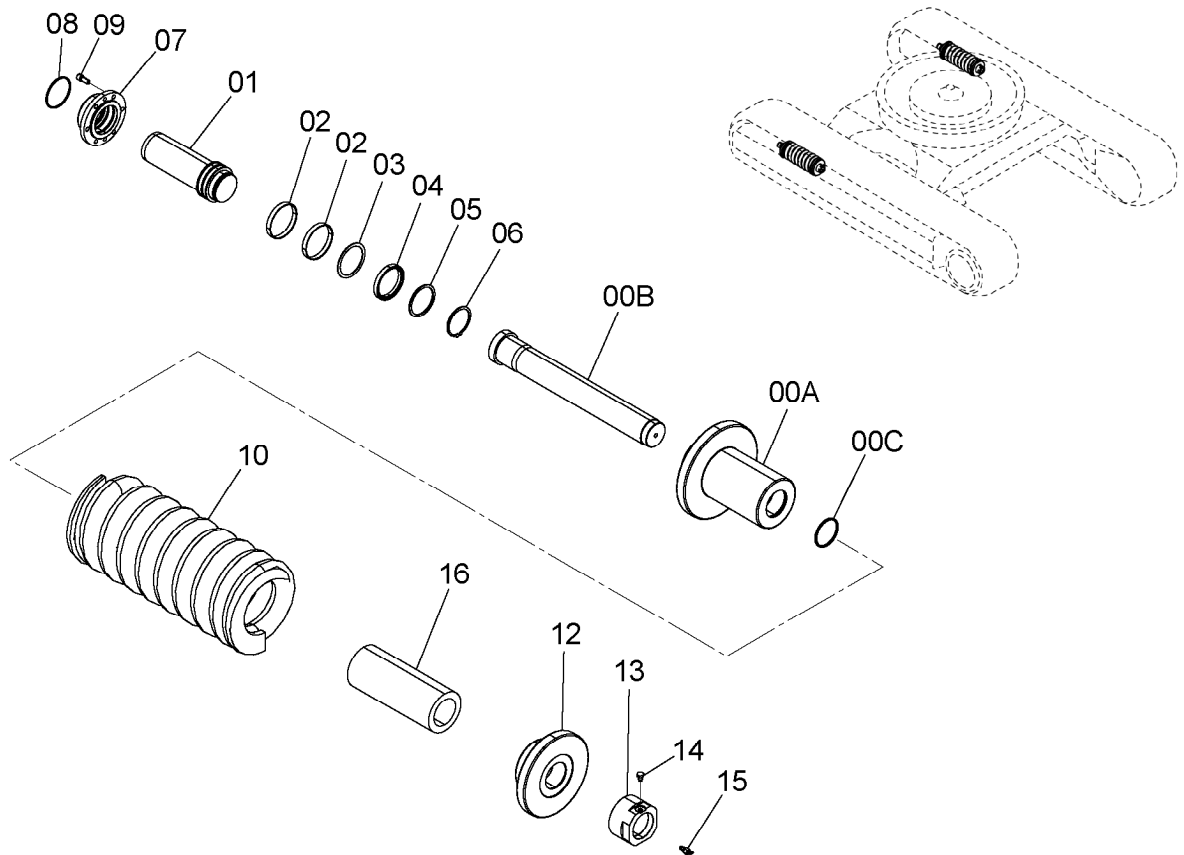


9289520

符号 ITEM	部品番号 PART NO.	部 品 名	PART NAME	数量 Q' TY	サ-ビ-ス コ-ド- S. C	適用号機 SERIAL NO.	互 換 性 ICA	代 替 部 品 REPLACEABLE PART	
								部品番号 PART NO.	数量 Q' TY
00	4683739	フレーム;サイド* (R)	FRAME;SIDE (R)	1					
01	4683740	フレーム;サイド* (L)	FRAME;SIDE (L)	1					
21	8068378	ステップ	STEP	2					
22	J901650	ボルト	BOLT	8					
23	J222016	ワッシャ	WASHER	24					
24	7055450	ラダー - (1000mmG)	LADDER (1000mmG)	2					
25	J901635	ボルト	BOLT	16					

アジャスタ (LCトラック) ADJUSTER (LC TRACK)

適用号機 001001-
Serial No.



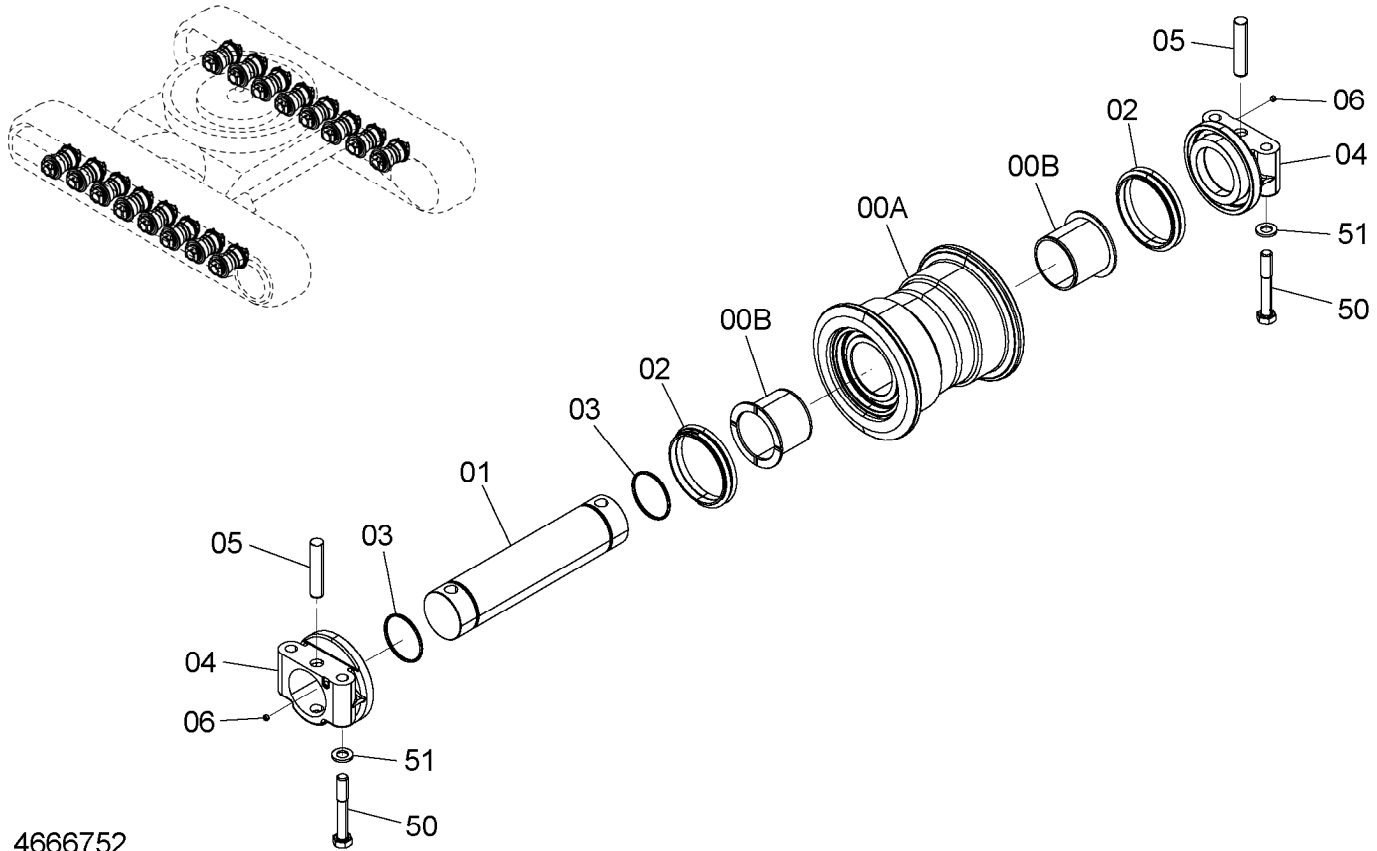
9271451

符号 ITEM	部品番号 PART NO.	部 品 名	PART NAME	数量 Q' TY	サービスクード S. C	適用号機 SERIAL NO.	互換性 ICA	代替部品 REPLACEABLE PART	
								部品番号 PART NO.	数量 Q' TY
	9289519	アジャスタ アッセン	ADJUSTER ASS'Y	2					
00	9271452	・シリンダ	・CYL.	1					
00A	2054017	・・シリンダ	・・CYL.	1					
00B	2054018	・・ロッド	・・ROD	1					
00C	4046608	・・O-リング	・・O-RING	1					
01	3113181	・ロッド ; ヒストン	・ROD ; PISTON	1					
02	4239905	・ウェアリング	・WEARING	2					
03	4239904	・リング ; バックアップ	・RING ; BUCK-UP	1					
04	4239903	・パッキング ; U-リング	・PACKING ; U-RING	1					
05	4239906	・プレート	・PLATE	1					
06	991355	・リング ; リテーニング	・RING ; RETAINING	1					
07	3109372	・ガイド	・GUIDE	1					
08	4129441	・O-リング	・O-RING	1					
09	M341640	・ボルト ; ソケット	・BOLT ; SOCKET	6					
10	3109390	・スプリング	・SPRING	1					
12	3109373	・ブラケット	・BRACKET	1					
13	4379241	・ナット	・NUT	1					
14	4239908	・ボルト	・BOLT	1					
15	4255055	・バルブ	・VALVE	1					
16	4675810	・スペーサ	・SPACER	1					

003

下ローラ (LCトラック) LOWER ROLLER (LC TRACK)

適用号機 001001-
Serial No.

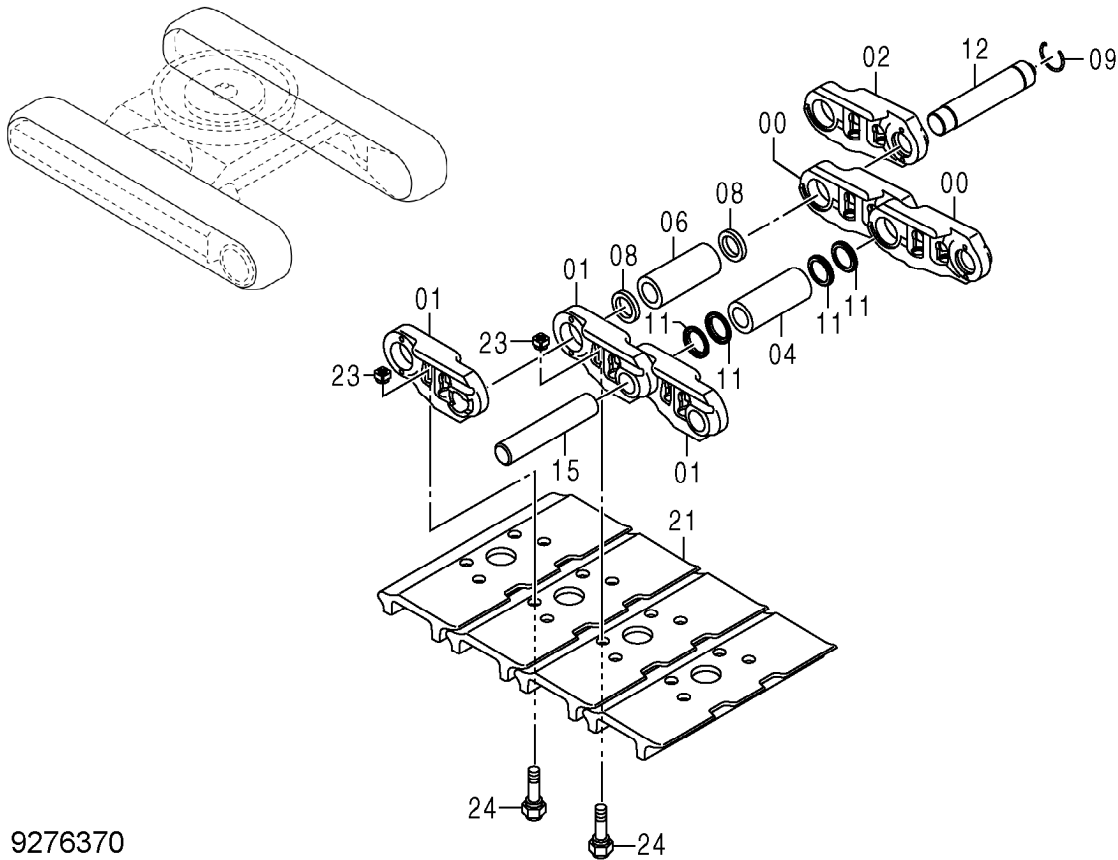


4666752

符号 ITEM	部品番号 PART NO.	部 品 名	PART NAME	数量 Q'TY	サービス コード S.C	適用号機 SERIAL NO.	互 換 性 ICA	代 替 部 品 REPLACEABLE PART	
								部品番号 PART NO.	数量 Q'TY
00-06	4666752	ローラ;ロア	ROLLER;LOWER	18					
00	4672498	・ローラ (ブッシュ付)	・ROLLER (WITH BUSHING)	1					
00A	4372499	・ローラ	・ROLLER	1					
00B	4672500	・ブッシュ	・BUSHING	2					
01	4672501	・アクスル	・AXLE	1					
02	4345582	・シール;グループ	・SEAL;GROUP	2					
03	965969	・Oリング	・O-RING	2					
04	4672502	・カラー	・COLLAR	2					
05	4672503	・ピン	・PIN	2					
06	94-2011	・プラグ	・PLUG	2					
50	J932713	ボルト	BOLT	72					
51	4085857	ワッシャ	WASHER	72					

トラックリンク (LCトラック) TRACK-LINK (LC TRACK)

適用号機 001001-
Serial No.



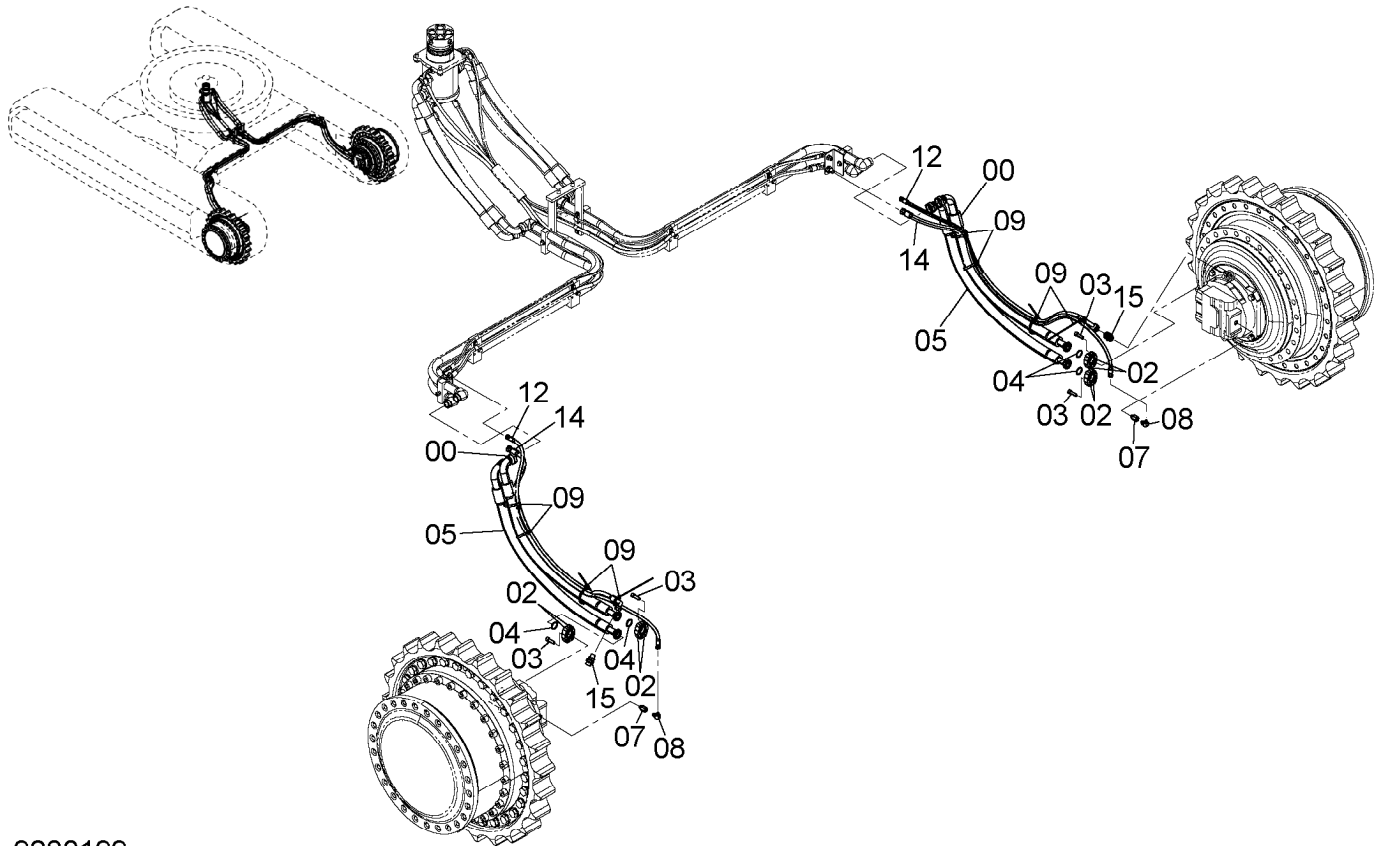
9276370

符号 ITEM	部品番号 PART NO.	部 品 名	PART NAME	数量 Q' TY	サービ ス コード S. C	適用号機 SERIAL NO.	互 換 性 I C A	代 替 部 品 REPLACEABLE PART	
								部品番号 PART NO.	数量 Q' TY
00-15	9292650	トラックリンク アッセン (1000G)	TRACK-LINK ASS' Y (1000G)	2					
	9313162	トラックリンク アッセン (1100G)	TRACK-LINK ASS' Y (1100G)	2					
	4686834	・トラックリンク	・TRACK-LINK	1					
00	4672678	・・トラックリンク (右)	・・TRACK-LINK (R)	51					
01	4697881	・・トラックリンク (左)	・・TRACK-LINK (L)	53					
02	4672674	・・トラックリンク;マスタ	・・TRACK-LINK;M	2					
04	4672675	・・ブ ッシング;トラック	・・BUSHING;TRACK	51					
06	4672676	・・ブ ッシング;マスタ	・・BUSHING;MASTER	2					
08	4672677	・・カラー	・・COLLAR	4					
09	4682511	・・リング	・・RING	2					
11	4697882	・・シール	・・SEAL	204					
12	4682510	・・ピン;マスター	・・PIN;MASTER	2					
15	4697883	・・ピン;リンク	・・PIN;LINK	51					
21	4686835	・シュー (1000G)	・SHOE (1000G)	53					
21	4712589	・シュー (1100G)	・SHOE (1100G)	53					
23	4669039	・ナット	・NUT	212					
24	4669038	・ボルト;シュー	・BOLT;SHOE	212					

005

走行配管 (サイド) (LCトラック) TRAVEL PIPING (SIDE) (LC TRACK)

適用号機 001001-
Serial No.

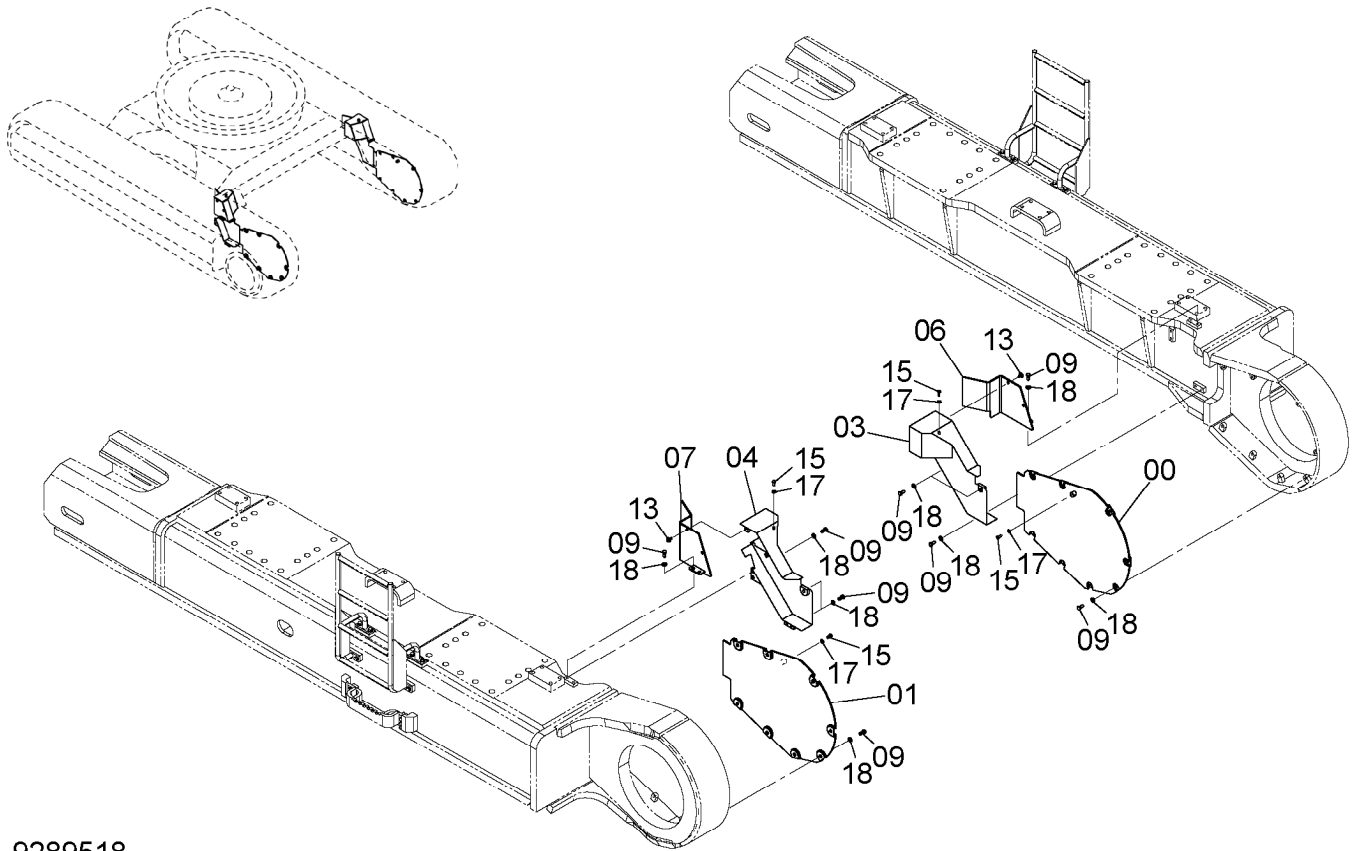


9280199

符号 ITEM	部品番号 PART NO.	部 品 名	PART NAME	数量 Q' TY	サービ ス コード S. C	適用号機 SERIAL NO.	互 換 性 I.C.A	代 替 部 品 REPLACEABLE PART	
								部品番号 PART NO.	数量 Q' TY
00	4683141	ホース	HOSE	2					
02	4085560	フランジ ; スプリット	FLANGE ; SPLIT	8					
03	M341240	ボルト ; ソケット	BOLT ; SOCKET	16					
04	966993	O-リング	O-RING	4					
05	4683142	ホース	HOSE	2					
07	4202564	アダプタ ; S	ADAPTER ; S	2					
07A	957366	O-リング	O-RING	1					
08	A852323	エルボ ; S	ELBOW ; S	2					
08A	957366	O-リング	O-RING	1					
09	4121859	クリップ ; バンド	CLIP ; BAND	8					
12	4680282	ホース	HOSE	2					
14	4697767	ホース	HOSE	2					
15	4279302	アダプタ ; S	ADAPTER ; S	2					
15A	4506424	O-リング	O-RING	1					

走行配管カバー（サイド）（LCトラック） TRAVEL PIPING COVER (SIDE) (LC TRACK)

適用号機 001001-
Serial No.



9289518

符号 ITEM	部品番号 PART NO.	部 品 名	PART NAME	数量 Q' TY	サービスクード S. C	適用号機 SERIAL NO.	互換性 ICA	代替部品 REPLACEABLE PART	
								部品番号 PART NO.	数量 Q' TY
00	7053249	カバー (R)	COVER	1					
01	7053248	カバー (L)	COVER	1					
03	7054813	カバー (R)	COVER	1					
04	7054814	カバー (L)	COVER	1					
06	8113236	カバー (R)	COVER	1					
07	8113237	カバー (L)	COVER	1					
09	J901635	ボルト	BOLT	30	D				
13	J281230	ボルト; セムス	BOLT; SEMS	4					
13A	J901230	・ボルト	・BOLT	1					
13B	4249324	・ワッシャ	・WASHER	1					
15	J901230	ボルト	BOLT	4					
17	J222012	ワッシャ	WASHER	4					
18	J222016	ワッシャ	WASHER	30					

PARTS INDEX

PART NO.	PAGE	ITEM	PART NO.	PAGE	ITEM	PART NO.	PAGE	ITEM
2054017.	002	00A	A852323.	005	08			
2054018.	002	00B	J222012.	006	17			
3109372.	002	07	J222016.	001	23			
3109373.	002	12		006	18			
3109390.	002	10	J281230.	006	13			
3113181.	002	01	J901230.	006	13A			
4046608.	002	00C		006	15			
4085560.	005	02	J901635.	001	25			
4085857.	003	51		006	09			
4121859.	005	09	J901650.	001	22			
4129441.	002	08	J932713.	003	50			
4202564.	005	07	M341240.	005	03			
4239903.	002	04	M341640.	002	09			
4239904.	002	03						
4239905.	002	02						
4239906.	002	05						
4239908.	002	14						
4249324.	006	13B						
4255055.	002	15						
4279302.	005	15						
4345582.	003	02						
4372499.	003	00A						
4379241.	002	13						
4506424.	005	15A						
4666752.	003	00-06						
4669038.	004	24						
4669039.	004	23						
4672498.	003	00						
4672500.	003	00B						
4672501.	003	01						
4672502.	003	04						
4672503.	003	05						
4672674.	004	02						
4672675.	004	04						
4672676.	004	06						
4672677.	004	08						
4672678.	004	00						
4675810.	002	16						
4680282.	005	12						
4682510.	004	12						
4682511.	004	09						
4683141.	005	00						
4683142.	005	05						
4683739.	001	00						
4683740.	001	01						
4686834.	004	00-15						
4686835.	004	21						
4697767.	005	14						
4697881.	004	01						
4697882.	004	11						
4697883.	004	15						
4712589.	004	21						
7053248.	006	01						
7053249.	006	00						
7054813.	006	03						
7054814.	006	04						
7055450.	001	24						
8068378.	001	21						
8113236.	006	06						
8113237.	006	07						
9271452.	002	00						
9289519.	002							
9292650.	004							
9313162.	004							
94-2011.	003	06						
957366.	005	07A						
	005	08A						
965969.	003	03						
966993.	005	04						
991355.	002	06						